

Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu
Negyed évre . 40 Leu
Egy óra . . . 14 Leu
Külföldre egy évre 280 Leu
Műrdekítés — Nyilvántér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
Néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Papirlapok.

1 Kormos kezű király.

Egyik napilapban olvassuk az alábbi hirt:

Boris bolgár király Szofiából Várnába utazott a napokban, amikor a vonat egy hirtelen erős zökkenéssel megállt. A király azonnal leugrott a vonatról s akkor látta, hogy a mozdonyon történni valami hiba, mert a mozdonyvezető ruhái lángolnak. A király felrohant a mozdonyra és eloltotta a szerencsétlen ember ruháit, majd ölében a saját szalonkocsijába vitte a sebesült mozdonyvezetőt. Aztán felszállt a mozdonyra s a vonatot mozdonyvezető híján ő maga vezette egészen Várnáig.

A mozdony kormos, kissé piszkos volt biztosan, mert minden mozdony az. És Boris király keztyűtlen kezével fogta a nehéz emelőket s egy gyönyörűen szép demokráciával saját ágyába fektetett gépész helyett példaadással dolgozott a mozdonyon, kilométereken keresztül vállalva az utasok élete fölötti felelősséget.

S a kormoskezű királyt a nép hatalmas üdvívalgással ünnepelte, aki mozdonyvezető híján maga vitte népe vonatát, nehogy miatta késedelmet szenvedjenek az utasok.

2 Öregfi tal.

Göb bel s német birodalmi miniszter csütörtökön rádióbeszédet intézett a német fiatalokhoz. Csodálatos és érdekes, hogy pont azon az estén beszélt a kékszemű, szőke germán fiatalokhoz, amikor talán az öregek egytől-egyig a temető hideg sírjai mellett dideregve szomorkodtak az elmulás, a régi dolgok miatt. Göb bels beszélt halottak estében az élő és élni akaró fiatalokhoz.

Míntha csak nekünk szólt volna, amikor a haladás s az elmulás két nagy táborát, a fiatalokat s az öregeket szembe állította egymással.

Ezt mondta:

„Az ifjúság magában még nem elég mindenhez, viszont magában az öregség, a kor sem adhat semmi előjogot viselőjének. Mindenki aszerint ér valamit — legyen az huszéves, vagy hatvan — amennyit magából, a maga erejéből és szellemi képességéből fel tud mutatni...”

3 Gyertya fény.

Virágos sírokon gyenge szél lobogtatta meg a gazdagon ólajozott mécsesek lángját s az emberek körülállták a sirt. Mint amikor az ujszülött bölcsőjét állják körül a boldog szülők — de most könnyekkel szemükben gyászolták egy napra a régieket...

Sárgult levelek zizegtek a fákon s

az egyik kis levél ráhullott egy égő gyertyára. Aztán felkapta a szél s fényes ívben röpitette az égő levelet túl a temető falán. Vitte. S a pirosan égő levélke szikrázva repült valahová. Talán Szibériában hóba fagyott testvérehez ment világítani a halottak estében. Talán galíciai mezőkre repült egy édesapa, vagy jegyes sirjához, ismeret-

len, jeltelen hősi halmokhoz. Mert az itthonmaradottak kapnak virágot és kapnak gyertyafényt is. De sokan vannak, akik kényszer-gyilkosságból, a világháború nagy nemzetközi észvesztettségéből szakadtak el örökre innen, a hazai rögtől.

Azokhoz ment az égő levél.

Dávid Iván

Fizetni kell az adósoknak, mert a konverziós törvény végleges.

A községben a napokban ragasztották ki Sassu földművelésügyi miniszter felhívását a mezőgazdasághoz. A miniszter ebben a felhívásban a konverzióval kapcsolatos köteleességek teljesítésére hívta fel az agráradósok figyelmét.

Ez a konverziós törvény — írta Sassu miniszter felhívásában — végleges, tehát felhívom a konverziós adósok figyelmét, hogy a november 15-iki fizetési határidő pontosan betartandó. A november 15-iki fizetési határidő tulajdonképpen nem jelent súlyos megterhelést a mezőgazdasági adósoknak, mint hogy ez alkalommal csak a törvényben megállapított minimális kamatokat kell megfizetni, tőketörlesztés nélkül, azonban ez alkalommal számítják ki a hitelezők a konverziós tőkeösszeget, a kamatokat és a fizetendő annuitásokat és ugyanakkor nyer teljes lebonyolítást számos konverziós magánegyezség is.

A november 15-iki esedékesség lebonyolítása aránylag sima lesz azoknál a bankoknál, amelyek önmaguk is konverziós magánegyezséget kértek, a törvény 52. cikke alapján, minthogy ezeknek a bankoknak az összes konverzióra jogosult adósaik számára engedélyezni kell a törvényben előírt tő-

keengedményeket, mert az 52. cikk alkalmazásának ez az előfeltétele.

Azoknál a bankoknál, amelyek a törvény 52. cikkének kedvezményét nem vették igénybe és az adósaikat esetenként bírálják el és esetenként elbíráltan hajlandók a tőkeengedményre, már több munkát ad a november 15-iki esedékesség és ezeknél sokkal több perre is van kilátás a fizetni nem akaró adósokkal szemben.

A konverziós törvény végrehajtási utasításának 4. cikke alapján a mezőgazdasági adósok a konverziós törvény 3. cikkének rendelkezései alapján megállapított tőkeösszeg 2 és fél százalékát fizetik kamat címén. A konverziós tőkeösszeg kiszámítása úgy történik, hogy az eredeti kölcsöntartozáshoz hozzáadják a hátralékos kamatokat, amelyek 1931. december 18-ig a kamattörvény figyelembevételével számítható ki, míg 1931. december 18-tól évi kétszázalékos kamat számítható.

Ha az adós azonnal, vagy két éven belül hajlandó az így megállapított tartozásnak kifizetésére, úgy az ily módon megállapított tőkeösszegeből 70 százalékos tőkeengedményben részesülhet, feltéve, ha a hitelező bank elfogadta a konverziós törvény

Feley Bertalan:

Hadnagy ur — Hosszulépés

— Háborús naplóból —

A marosvásárhelyi 22. honvéd gyalogezred laktanyájában maximumra forrt az izgalom. Telefonok szakadatlan csilingelése — kakofonikus koncert... tisztelt futkosása — felsz verseny finise... Róth, a tartalékos zászlóalj-segédtsízt prókátor pocakja — nagy veszélyt remegő szeizmográf: jön a rettegett és rettenthetetlen tábornok. Szemlére jön. Noná: farsangi bála. Bátor tánc lesz itt, az bizonyos. A tábornok fujja majd a talpalávalót... „Gyengusz” volt a legutóbbi menetzászlóalj, fele meglógott utközben annak is. Alig kapott ágyutölteket a front, holott bajok vannak odaki...

— Itt lesznek bajok! — véli futtában egy lógós főhadnagy.

— Orrot kapott a tábornok...

— Mi pedig menetlevelet kapunk: irány a front...

— Ne rakj a kályhára te mufurc, nem látod, hogy kiver a forráság!

— Ugy ám, de az ablakokat meg a zuzmora verte ki: olyan farkasordító az üdö... főhadnagy ur istálom...

Csikorgó tél kellős közepén is ilyen forráságot jelentett a tábornok. Lázban lihegett mindenki. S nem lehetett lefeküdni vele.

Aszázadok már künn trappoltak a csontkeményre fagyott gyarkoróteren. Harminckét fokos hideg: nem fázott senki. Ellenkezőleg: olyan forráság lepte meg a testeket, hogy a trappoló lábak alatt olvadozott az acélkék hó.

— Haezt is megusszuk: misét mondatok. Generálmars...

— Hü, aki teremtetett: végünk van...

Ha a felfokozott felelem hirtelen földmozgató energiává válnék: most földrengés rázkodtatná meg a gyakorlóteret. Reng és peng és csattog is a télkemény föld a honvédlábak alatt...

A rettegett és rettenthetetlen tábornok kiváltképp a tartalékos tisztokra pikkelt. Azok között is a fiatalok piszkálták a begyit.

— Az a század! — csattan a tábornok.

„Az a század” pontahetedik század volt.

— No ezt kifogtuk — rezelt bé a segédtsízt.

„Az a század” Ripacs hadnagy ur százada volt. Ripacsnak hívták, mert mókázott folyton.

— Sokért nem adnám, ha most elstülednék! — így bizott ripacs hadnagy ur katonatudományában a zászlóaljparancsnok.

„Az a század” a tábornok elé menetel.

— Banda! Csűrhe! Vaddisznók!!!

E hízegő tábornok-jelzők a „nagyfejű” elé menetelő századot illették.

— Csizmadia! Kaptafal! Baromfi!!!

Ezek az epiteton ornansok meg a század élén (azt se tudja fiú-e vagy leány) remegő Ripacs hadnagyot tüntették ki. Elengette volna örömet. Nem így a tábornok. Ő nem engedte a hadnagyot, se a századot, se a dühét. Toporzékolt tovább veszettül, vésszesen, ijesztően...

— Kidobom a frontra az egészet! Az egész századot! Az egész pótzászlóaljat!

rendelkezéseit, illetőleg a törvény 40. cikkében említett tiltakozó nyilatkozatát nem adta be.

A városi adósok a konverziós törvény végrehajtási utasításának 32. és 33. cikke alapján megállapított tőketartozások után évi hatszázalék kamatot, valamint egy törlesztési részletet kötelesek fizetni, minthogy a városi adósoknak a 33. cikk szerint megállapított adósságai tíz év alatt, félévi részletekben törlesztendők. Az annuitások az alább közölt végrehajtási utasításhoz mellékelt törlesztési táblázat szerint számítható ki.

Amennyiben a hitelező a konverziós törvény 40. cikke alapján a tiltakozó nyilatkozatot beadta, úgy ezek az adósok is — a mezőgazdasági adósokhoz hasonlóan — félévenként félévnyolcszázalékos kamatfizetést kötelesek eszközölni a teljes tőkeösszeg után, azonban nem 1934. november 15.-én, hanem 1934. december 15.-én.

Az 1934. nov. 15.-i esedékesség törlesztési táblázata:

A megmaradt tartozás összege	Fizetendő részlet mezőgazdasági adósok által	városi adósok által
1.000 Leu	25.— Leu	67 22 Leu
1.500 „	37 50 „	100 82 „
2.000 „	50.— „	134 43 „
2.500 „	62 50 „	168 04 „
5.000 „	125.— „	336 08 „
7.500 „	187 50 „	504 12 „
10.000 „	250.— „	672 16 „
15.000 „	375.— „	1.008 24 „
20.000 „	500.— „	1.344 31 „
25.000 „	625.— „	1.680 39 „
30.000 „	750.— „	2.016 47 „
40.000 „	1.000.— „	2.688 63 „
50.000 „	1.250.— „	3.360 79 „
60.000 „	1.500.— „	4.032 94 „
70.000 „	1.750.— „	4.705 10 „
80.000 „	2.500.— „	5.377 26 „
90.000 „	2.250.— „	6.049 41 „
100.000 „	2.500.— „	6.721 57 „

ezen felül a tőkeösszeg arányában emelkedik az esedékes részlet. Az 1935. május 15.-én esedékes mezőgazdasági adósságok részlete ugyanaz, mint 1934. november 15.-én, míg a következő években valamivel nagyobb, minthogy az ötödik félévtől kezdve tőketörlesztést is kell eszközölni. A városi adósságok törlesztési részlete mindig ugyanaz, minthogy a törlesztési táblázatot a jelzálog kölcsönöknél szokásos annuitásszámításoknak megfelelően állították össze.

= Mozgósítottak a franciák. Franciaország a Saar-vidék miatt részleges mozgósítást rendelt el. Ez a hír nagy izgatottságot keltett a nemzetközi politikai életben.

Parancsnokkal, segédtsízzel (ájvé: rezelt be ismét a prókátor-pocak), összes tisztekkel! Am elébb kiképezem ezt a brancsot! Személyesen képezem katonákká ezt a csodát! Nem tűröm tovább ezt a virsáftot! Das ist unmöglich! Das ist schweinierein! Das ist...

Az izgalom a forrponton. Az idegek pattannak. A testek félelem forrása már a gyakorlótér csikorgó hidegét is fűti. Még egy perc s valami formában robbanni fog a felfokozott általános izgalom.

— Rövid lé-pést! — vezényel Ripacs hadnagy ur!

— Visszakozz! Ellenkezőleg! — adta a tábornok.

— Hosszulé-pés! — kiáltja Ripacs hadnagy.

Hatalmas röhögés. Egyetlen emberként röhög a század. A robbanásig felfokozott félelem zuhatagos röhögésben oldódott fel. Am tekintettel a helyzetre: valóságos forradalmi jelenség ez a fékevesztett röhögés.

— Oszolj! — ordítja tul a röhögést Ripacs hadnagy.

A század szétugrik s most már gát-szakadtan röhög tovább. Pillanatig megfagy minden arancsillagosban a vér, ám a hetedik század röhögését átveszik a többi századok is. Egy percen belül az egész zászlóalj röhög. Még a tisztek is kuncogtak most már a tábornok mögött. Az irdatlan röhögés oka, hogy „teljes lépés” helyett „hosszulépést” vezényelt, roppant izgalomban, Ripacs hadnagy ur. Holott nem is volt különbség.

Mindenkit érdekel...

A legfőbb semmitőszék III. szekciójának 1192—1934 számú döntése a következőket állapítja meg:

A CFR szervei által felszámított többletfuvardíj az érdekelt fél által azután is reklamálható, miután a címzett az árut átvette.

A semmitőszék ugyanezen szekciójának 858—1934 számú döntése a következőket szögezi le:

A szállítási szabályzat 80. szakasza értelmében, amely megfelel a hágai nemzetközi egyezmény 45. cikkének, az érdekelt felek által írásban benyújtott reklamáció megszakítja az elévülést a reklamáció elintézésének időpontjáig.

Az elévülésre vonatkozólag a legfőbb semmitőszék III. szekciójának 1102—1934 sz. döntést még megállapítja, hogy az elévülési időt az egyik fél halála nem szakítja meg.

A pénzügyi gárda megszervezése ügyében az adótörvény 140 ik artikulusa értelmében minden járásban külön pénzügyi gárdát állítottak fel.

Eonek a pénzügyi gárdának jogában áll kihágási jegyzőkönyveket felvenni, amelyek teljes bizonyítékul szolgálnak mindaddig, amíg annak valótlanágát (inscriere in fals) — meghamisítását be nem igazolják, amint azt a törvény 123-ik artikulusának 7-ik bekezdése előírja. A pénzügyi gárda tagjai által felvett jegyzőkönyv tehát az ellenkezőjének bebizonyításáig érvényes, az ellenkezőjének bebizonyítása pedig mindenféle bizonyítási eszközzel történhetik.

— Elhalasztva a Szent Imre-ünnepély. A rom. kath. gimnázium közli, hogy a november 4-ikére hirdetett Szent Imre-ünnepélyt november 11-ikére halasztották.

Serviciul de Constatare și Control Târgul-Săcuș.

Aduce la cunoștință tuturor comercianților și celor ce emit Facturi, că dela 1 Noembrie a. c. nu mai sunt permise facturile tip vehi.

După această dată, toți cei ce sunt obligați după lege să elibereze facturi, urmează să întrebuițeze numai facturi cu color, timbrate în conformitate cu dispozițiunile art. 27 din legea timbrului.

A Serviciul de Constatare și Control (az ellenőrző hivatal) Târgul-Săcuș köznevelésre adja kereskedőnek és Factura (számla) kibocsátására kötelezetteknek, hogy november 1-től nincs engedélyezve a régi nyomású számla kiadása. Ezen időponttól kezdve csak a törzslapos a bélyeg törvény 27 §. rendelkezése szerinti kellőleg számlabélyegzett Facturák (számlák) használhatók és adhatók ki.

A tábornok megkövültén áll a gát-szakadt röhögés közepett. Percekig szóhoz se jut.

Ripacs hadnagy felféher. Most már igazán nem tudja: fiú-e vagy lány? Ébren van-e, vagy álmodik? Még jobban ellepi a forráság: áristom, hadbíróság, bitófia homályos körvonalai filmeznek előtte. Mindez egy borbélyperc. Aztán jözzanná hűsíti a röhögés tovaferjedő zuhataga. Sikere van. Al-talában nagy-sikere. Mondhatni: zászlóalj sikere. Önbizalma kukkra szokik. Mit neki hekuba, mikor ilyen izgalmas időben meg-röhögött, egyetlen mondással, egy egész zászlóaljat. Tisztikart és legénységet egyaránt. Csak még a tábornok nem röhög. No majd elintézem őt is — gondolja kajánul s farkasszemet néz a tábornokkal.

— Hadnagy ur hozzám! — kiált a tábornok.

— No ezt most megesszi! — így a zászlóaljparancsnok.

— Bekapja! — tódítja a segédtsízt.

— Lenyeli! — zúgatják a többi tisztek.

Ripacs hadnagy pedig vállához emeli élel a földön tartott kadját s magabiztos hosszulépésekkel a tábornok elé tart. Három lépésnyire a tábornok előtt keményen megáll. Minthogy kihuzott kard a kezében: karddal tiszteleg. Szívéhez emeli a kardot, majd előírásosan lecsapja, de oly erővel, hogy a különben is vékony acélpenge közepén kettétörök. A letört kardrész a földre hull. Ripacs hadnagy rá se néz. Szeme a tábornok szemébe furdók.

Folyt köv.

LEVELEK
A KINCSEI
VÁROSBÓL

írja:

Wan Joltan

Az első szőttesruha

Egész kis diák

voltam, gyermeklánykák udvariója — míg más barátaim golyóztak — mikor először hallottam a szőttesről. Anyám egy napon kijelentette, hogy szövetre mindig nem telik és mivel nyár is van, szentgyörgyi szőttesből kapok ruhát. Nagy volt a harc egy napig, duzzogtam, hogy az olyan, mint a zsák, habár kék és csikos. Végül már csak a szabóval ellenkeztem, aki figyelmeztetett, hogy szőttesből nem lehet francia szabást kihozni. De én így akartam, nádszálkarcsuan, kitömött fazonnal, mint egy kis kakas és ha lépkedtem, a szőttes csikjai a párisi szabástól megzavarodva, ijedten futkostak keresztül-kasul rajtam. — Szóval ekkor hallottam legelőször ezt a szót, hogy szőttes! Azóta megint nagyon sok idő telt el, míg újra szőttesről beszéltek nálunk.

De ez már az igazi volt. A székely szőttes. A mai kicsinyek, fiatalok többet hallanak e szóról! És ez így kellett volna legyen régebb is. Az arab példabeszéd azt mondja, hogy a „figefára néző figefa gyümölcsöt hoz” és mikor egy anya megkérdezte lelkészét, hogy, hogyan nevelje négy éves gyermekét, a lelkész azt felelte: Asszonyom már négy évet vesztett. Rendezzünk talán mi is kiállítás a szőttesnek. Olyan, mint amilyenről most egy pár sort írok.

Ahol nem lehet pártában maradni.

Az elmúlt hét élmé-

nyé, a torockói népművészeti kiállítás volt. A lapok bőven számoltak be a szebbnél-szebb varrottasokról. Az egész kiállítás mindössze két tereméből állott, de éppen elég arra, hogy akár egy hétig is itt időzzünk. A rendező hölgyek közül az egyik kalauzol s mikor a Székely Ujságot emlitem, különös lelkesedéssel beszél munkájukról, hiszen — amint mondja — ez három szóban domborodik ki: Kalotaszeg, Torockó és a Székelyföld!

— Nálunk az urinők viselik a szőtest — jegyzem meg, talán egy kicsit magamat is bátorítva.

— Viselnék nálunk is Torockón ezt a népviseletet — mondja nevetve —, de nem tudják megfizetni. Az egyszerűbb nép nálunk módosabb. Most már nehéz ugyan nekünk is, de régebb bányavárosban lévén, szépen kerestek. Nézzé, itt van egy ruha — vezet be a „százestendős szobába” és felnyit egy 1837-ben készített tulipán és más virágmotívumú ládat — ez hetvenezer leibe kerül. Valódi arancsypike csak a pártá (különben a torockói csipke mind aranyból van.)

— Hetvenezer Lei?

Ez a pártá? — csodálkozok. — H szen akkor maguknál senki nem marad pártában! Magában ez a pártá jó párti, elég hozomány! Ugy látszik, a torockói lányok sikerének ez a titka.

Különben még van egy titkuk, közel száz éves asztalt veszünk szemügyre. Nem a fiókot huzzák ki, hanem az asztal lapját taszítják el a fiókról. Ebben tartják azt a kenyeret, amiből egyszerre annyit sütnék, hogy három hónapig is elég és akkor is olyan, mint az első napon.

Kérdezem, hogy csinálják ezt?

— Képzeld, én akik köztük laktam, én sem tudtam rájönni erre. Nem igen szívesen beszélnek erről!

Torockón alig nyolc éve szőnek. Addig mind készen vett anyagra dolgoztak. A jegykendő háromszög alakú, himzett volt régebb, most kész selyemből valót kapnak a legénytől. Elöl a kötényük szélére tűzik fel és ahogy komolyabbá válik az udvarlás, közelednek az esküvőhöz, mind benneb tűrik a jegykendőt, míg végre a közepre kerül.

Bucszáskor még felhívják figyelmemet Echaradt Dusi bpesti iparművész szobrára. Torockói leányt ábrázol, abban a pillanatban, mikor a pártá lekerül fejéről és a pap összeadja az ifjú párt.

Az országfejlesztési kölcsön.

Az Országfejlesztési Kölcsön prospektusát a napokban bocsátotta ki a kormány, amelynek célja, hogy az ország szűkebb esetében ne a külföldi szerezze be a kölcsönösségeit, ne a külföldnek tizesse a súlyos kamatozat, hanem úgy a kölcsön, mint a kölcsön után járó kamat itt maradjon az ország polgárainál. Ez a tervezet az ország szempontjából előnyös, bir es az alairok is jól jarnak, mert olyan állami értékpapírral rendelkeznek, amely amellott, hogy kamatozik, adott esetben a kölcsön kötvényei óvadéknak is használhatók, amely igen nagy jelentőséggel bír a kiadott, illetve a megpályázott közmunkák alkalmával.

Ettől függetlenül azonban maga a kölcsön országfejlesztési celt szolgál és a kormánynak az a terve, hogy elvegezteti belőle mindazt a közmunkát, amelyet az utolsó évek alatt annyira elhanyagoltak.

Nagy előnye a kölcsön feltételeinek, hogy az mentes mindenféle adó, illeték és a jövőben kivetett bármely természetű adótól is és így annak értékpapírja bármikor biztos garancia mindazoknak, akik beföldi kölcsönt jegyeznek.

A kölcsön jegyzésének határideje 1934 november 5-től 1934 november 30-ig terjed. A pénzügyminisztérium fenntartja magának azt a jogot, hogy a jegyzést előbb is lezárja.

Egy darab 1000 leus kötvény kibocsátási árfolyama 880 leu, amely összeg a jegyzéskor fizetendő be.

SPORT.

Bírói vizsga.

Október 27 és 28-án több elhalasztás után vegre megtartottak a bírói vizsgát.

A bizottság szombaton este 7-8 óra közt érkezett meg. A C. C. A-t, mint elnök D. Dordea Corneli képviselte, tagok voltak Tibald Géza és Tóth Ödön ligabírók. Este 9 órakor a Takarékpénztár helyiségében megkezdődött az írásbeli része a vizsgának, melyet a szóbeli követett. A vizsgára 23-an jelentkeztek; 17 gyakorló bírójelölt és 6 előlépési vizsgára.

A bizottság jóindulatulag kezelte a jelölteket, de nagyon alaposan megvizsgálta a készütségüket annyira, hogy a szóbelinek hajnali 4 órakor volt vége. Másnap, vasárnap délelőtt következett a vizsga gyakorlati része a KSE pályán, melynek lezajlása után a bizottság kihirdette az eredményt.

Gyakorló bírók lettek: Bothar L. Vilmos, Olteanu Ionel, Kiskos Antal, Gonda István, Antal Bela, Mocsari Ernő Tg.-Săcuescrol; Zsögön Endre Oduia, Nagy Istvan Braşov, Bogdan Istvan Baraolt, Tăuase Balea és Holios Karoly Sft.-Gheorghie és dr. Bodor Geza Covasna-ról.

Kerületi bírók lettek: Molnár Józsiás, Blaga Simon, Melhior Mihály és Lakoncsik Lajos.

Hat hónap múlva új gyakorlati vizsgát tehet Bodó Ödön és Székely Imre. A vizsgalattól visszalepett Gonda Sandor. Negyfeljött pedig új vizsgára utasított a bizottság.

Vasárnap délelőtt az Európa étteremben társas ebédre gyűlt össze a bizottság az új bírókkal, ahol meleg szavakban mondtak köszönetet a bizottságnak a tanúsított jóindulataért.

Bírói alkerület.

A bírói vizsga befejezése után a bizottság kinevezte a Tg.-Săcuesc-i bírói District interimar bizottságot. Elnök lett: Blaga Simon, tagok Molnar Józsiás és Olteanu Ionel. Ezzel most mar alkerületünk is önálló bírótestülethez jutott s függetlenítette magát ebben a tekintetben is Brassótól.

Klinger—KSE.

Mult vasárnap, okt. 28-án kellett lejatszani Sft.-Gheorghen a KSE—Klinger bajnoki mérkőzést, amelyre a Klinger nem tudott igazolt játékosokat kiutani, azért a bajnoki mérkőzést a KSE javára lemondta s a csapatok barátságos mérkőzést játszottak.

A mérkőzést a Klinger nyerte 1.0 arányban. Nagy hiba volt a KSE reszeről, hogy már elejétől játszott faradt emberekkel és 5-6 tartalékkal állt ki mérkőzni, mert az ilyen meggondolatlanságok csorbat ütnek a KSE nehezen megszerzett jó hírnevén és tekintélyén. Az egyet vezetőse gondoskodjon arról, hogy hasonló könnyelműségek máskor ne forduljanak elő.

H I R E K.

— Időjárás okt. 28.-nov. 3. E héten is, mint az előzőn, derült, csendes napok voltak. Vasárnapról csütörtök estig felhőmentes volt az ég. Péntekre virradólag beborult és kevés eső lett s egész nap többször permetezett. Szombaton is esett. A hőmérséklet emelkedett, magasabb volt, mint előző héten, átlagos meleg 9.5 C°. Legmagasabb volt a hőmérő nov. 1-én 16.0°, legkisebb okt. 28-án 2.1°. A légsúlymérő okt. 28-án, vasárnap 706.7 mm volt és fokozatosan szállt le péntekig, nov. 2-ig 699.3 mm-re, de szombatra ismét 706.3 mm-re emelkedett vissza gyenge ÉK. szél mellett. Általában szélszélcsendes volt a hét, csupán péntek és szombaton előbb DNY., majd ÉNY., végül ÉK. szél, de gyenge. Vasárnap, kedd és szerda reggel köd volt és e napokon hóharmat lett.

— Lehet a helységek neveit magyarul írni. A belügyminiszter a legutóbbi aradi nyilatkozatában a cenzúrával kapcsolatosan kijelentette, hogy nem adott ki olyan rendelkezést, mely a lapoknak megtiltana, hogy a helységek neveit a kisebbségek nyelvén írják ki. Ez a rendelkezés — úgy mond — csak a postára vonatkozik, ahol a kézbesítés megkönnyítése céljából szükséges, hogy a helységek és uccák nevei románul legyenek írva.

— Ünnepség a kórházzal kapcsolatosan. Meghívók mentek szét a városba és a megyébe a kórházzal kapcsolatosan ama ünnepségre, hogy dr. Bidu V. Valériu prefekt a folyó esztendőben töltötte be orvosi működésének tizedik esztendejét. Ugyancsak egy másik meghívó arra az ünnepségre is meghívja a címzeteket, hogy a kórház „Ion G. Duca” nevével új táblát kap. Mindkét ünnepség nov. 4-ikén lesz. A tábla-avatás d. e. fél 12 órakor, az évfordulóra a háromszékmegyei orvosi kar által rendezett társas vacsora pedig este 9 órakor a Vigadó alsó termében. Itt említjük meg, hogy d. e. 10 órakor a gör. kel. templomban dragikus végű miniszterelnök, Ion G. Duca emlékének szentelt gyászistentiztelet lesz. D. u. 5 órai kezdettel az Astra kultur egyesület keretében felolvasást tart dr. Ion Predescu kórházi orvos „Az orvosi tudomány kezelete Romániában” címmel, utána művészi program.

— Halálozás. Özv. Turóczy Istvánné sz. Szabó Márta, Turóczy Albert bádogos édes anyja városunkban elhunyt.

— Az első tea-est. A téli szezon első tea-estjét a kereskedő ifjaink rendezik nov. 24-én a Kereskedő Kör főtéri helyiségében. A szezon nyitó tea-est tulajdonképpen a régi Katalin-bált fogja helyettesíteni.

— Megölte a szabadságolt katonák golyója. Ez év május havában Cernatul de sus-ban (Felsőcernáton) a szabadságolt katonák mulatozást rendeztek és részegen lövöldözni kezdtek. Egy eltévedt golyó Szabó Teréz cseléd lány gyomrába fúródott és oly súlyos belső sérülést szenvedett, hogy a helybeli kórházban meg kellett operálni. A leányt azóta a kórházban ápolják, azonban nem lehetett rajta segíteni, e héten belehalt sebesülésébe.

— Helyet az öregeknek. „Negyvenöt éves felüliek társasága” cég alatt részvénytársaság alakult Angliában új munkaalkalmak teremtésére középkorú férfiak és nők számára, akik nem esnek a munkanélküliségi biztosítás hatálya alá. A társaság egyelőre klubokat és szállodákat alapít, melyekben csak negyvenöt éves felülieket alkalmaznak és siker esetén nagyobb vállalkozásokra is kiterjeszti működését. Jelszavuk: „Negyvenöt évnel fiatalabban nem állunk szóba!”

— A braşovi iparkamara bemutatkozása. A braşovi kereskedelmi és iparkamara november 11-ikén, vasárnap délelőtt Sft.-Gheorghen—Sepsiszentgyörgyön nagy-gyűlést tart, melyen a háromszéki kereskedőknek fog bemutatkozni és egyben programot ad. A gyűlésről a nov. 5-iki, hétfő-esti kereskedőköri értekezlet bővebben fogja tájékoztatni kereskedőinket.

— A plakát-pályázat eredménye. A mult számunkban beszámoltunk a Révész Ernő-féle sorsjegypakát pályázat eredményéről és közöltük a nyertesek neveit. Révész Ernő lapja, a Székelyföld a döntéssel kapcsolatosan most a következőket jegyzi meg: „Megvalljuk, mi nekünk legjobban tetszett a vasúti megálló és egy festőileg stilizált Fortuna kifejező keplegesége.” Mi jólesőleg olvassuk a sorokat, mert a két fesszel fogadott pályaműnek a tervezője városunkból való, akinek fejlődését szerető szemmel nézzük és sikerreinek őszintén örvendünk. Reméljük azonban, hogy legközelebb a nevével az első sorokban találkozunk.

— A „Fruska” előadása. Fehér Imre és Fekete Rózi rendezésében 13-án kerül színre a város legjobb műkedvelőinek fellépésével a Fruska című szellemes, élénk angol darab.

Megnéztük egyik próbán a kis társaságot s már előre megállapíthatjuk, hogy az előadás igen nagy sikernek néz elébe. A fiatal gárda nagy odaadással és lelkesedéssel dolgozik, hogy ez a nagyszerű vídám este a közönség megelégedésére legyen. Friss, kitűnő betétszámok, akrobatikus táncok, egy jazz-improvizáció és a carioca-betétek tarkítják az előadást, melyet, mint már fentebb említettük, 13-án, (jövő kedden) rendeznek a Vigadó színház termében.

— ÖSSZEL ÜLTETETT GYÜMÖLCS-FA CSEMETE a legsikerültebb szokott lenni. Gyümölcs-fa csemetét, díszfát, bokrokat, rózsákat olcsón lehet rendelni MOLNÁR KALMAN volt gazdakamarai tagnál Targu-Săcuesc.

— Öngyilkos iparos. Sükösd Gyula szíjgyártó penteken a lakásán felakasztotta magát és meghalt. A 77 éves ember már régen visszaadta iparát és öregsgében csak nagy küzdelemmel tudta fenntartani megrokkant életét. Úgy látszik, a megnehezedett élet elől menekült a halálba.

*) Rendelő áthelyezés. Dr. BENEDEK JÓZSEF orvos és fogorvos rendelőjét néhai Dr. Sinkovits Aurel rendelőjébe (főtér) helyezte át. Rendel. d. e. 9—12-ig, d. u. 3—6-ig.

— Bevonják a rossz csengésű száz leusokat. A galati Sfântul Negustoresc legutóbbi ülésén a kereskedők szótartották azokat az anomáliákat, amelyek a száz leusok forgalmában igen gyakran jelentkeznek. A száz leusok között ugyanis olyanok is forognak, amelyeknek nincs erősebb csengésük és a közönség abban a hitben van, hogy ezek a pénzek hamisak. A galati Kereskedelmi és Iparkamara közbenjárására a pénzügyminisztérium most elrendelte, hogy ezeket a gyöngy csengésű száz leusokat vonják ki a forgalomból.

*) Hogyan tervezzük meg gyümölcsöskertünket? Erre a kérdésre ad felvilágosítást tervrajzokkal együtt a Növényvédelem és Kertészet legújabb száma. Cikkek közt még a zöldségfélék téli eltartásáról, a kaliforniai paizstetűvel kapcsolatos aktuális kérdésekről, a kószórakötésről, a zöldségeskert őszi munkálatairól, az elhanyagolt alakfák metszéséről, a gyümölcs vermeséről, a szőlőtörköly értékesítéséről, a borospince higiénijéről stb. A dusan illusztrált két szaklapból a Növényvédelem kiadóhivatala (Budapest, VIII., Rákóczi-ut 51., IV. em 5.) egy alkalommal díjtalanul küld mutatványszámot.

— Tóth Sándor lapjának, az „Ellenőr”-nek új számát magyar kisebbségi politikai élet kiváló alakjának, Sándor József szenátornak „Oszták példa román polgártársainknak” című cikke vezeti be. Hegedűs Nándor, a kitűnő publicista „Zárják be Neumann báróék kocsmáját!” címen ír azokról a lehetetlen vádakról, amelyek egyes lapokban a kisebbségi vállalatokról elhangzanak. Tóth Sándor: „Vászlavics” cím alatt foglalkozik a nagyváradi szállodás ismert perével. Az új szám legérdekesebb cikke közé tartozik dr. Vuchetich Endre „Póteret-ségire jelentkeznék” cikke. A főbb tartalmából kiemeljük még: Tamássy György: Ne Olj, Petőfi az új magyar 50 pengősön, A romániai nagyipari vállalatok számokban, A kolozsvári gyógyszerészeti kiállítás, A román- és magyar ipar kooperációja cikkeket. A nivósan szerkesztett 40 oldalas „Ellenőr” Közgazdaság rovata a megszokott tartalmas és mindenkit érdekel. Ugyisintén számíthatnak a közönség érdeklődésére a Színház rovatban közölt cikke. Az „Ellenőr” kapható az egész országban mindenütt, ahol lapot árulnak.

*) Mielőtt aranyát és ezüstjét eladná, érdeklődjék az árak iránt Klein Zsigmond ékszerésznél.

— MEGJELENT AZ ERDÉLYI NÉP-LAP. Az Erdélyi Lapok kiadásában november elsejével megjelent az Erdélyi Lapok egy leus újságja. Az élénk és változatos tartalommal megjelenő lapot, mint felelős szerkesztő, Belteky László, a fiatal írógárda egyik tehetséges tagja jegyzi. Hisszük, hogy ez az újság rövidesen ismert lapja lesz vármegyénk magyarságának is.

*) Aranyért és ezüstért a legtöbbet fizet Klein Zsigmond ékszerész.

— *) ORVOSI HIR. Orvosi rendelőmet a Tóth Ede fele házában az Európa szálloda mellett megnyitottam. — Dr. Friedmann Sándor.

• Minden magyar tanító csak a Szentpéteryné Gazdac-Kandray-féle egységes olvasókat használja. Olcsók, jók s a tanítási eredmény a legjobb, ha ezen könyveket használja. Kaphatók a KOVÁCS-hirlapirodában, Tg.-Săcuesc.

IRODALOM.

Hét év Szibériában. Most hagyta el a sajtót Szigyártó Sándor „Hét év Szibériában” című elbeszélés kötete. Sok háborús és hadifogoly történetet olvastunk, azonban Szigyártó meglátásai egész közel vezetnek az orosz néplelekhez. Ahhoz a nép-lelekhez, amely a világháború foglyában nem az ellenséget, hanem a közös szenvedés, a közös sors testvérét látta. Szilágyi a harcbandulás pillanatától vezet végig a sok szenvedésen és örömhöz, a szabadulásig. Erdemes az elolvasásra. Megrendelhető a szerzőnél Hunedoarán (Vajdahunyad).

20 éves az Erdélyi Szemle. Most töltötte be az Erdélyi Szemle fennállásának 20 ik esztendejét. Ez alkalommal a kitűnően szerkesztett és nagy magyar kulturmunkát végző folyóirat diszes számot ad és közli azoknak írásait, akik az Erdélyi Szemlétől kiindulva, ma már ismert nevet vívtak ki az erdélyi magyar irodalomban. Nagy érdeme az Erdélyi Szemlének, hogy a román impérium első esztendejében, amikor úgy szólván elhalt minden madárral, ott állott az őrhelyen és nem csüggedő hittel, a magyar szó bátor csengésével buzdította dalra az elnémult ajkak. Testvér kézszorítással kívánunk az újabb évtized kezdetén sok sikert az Erdélyi Szemlének.

— Kérjük, hogy fizessen elő a SZÉKELY UJSÁGRA, akinek pedig hátráléka van, az szíveskedjék kiegyenlíteni a tartozását.

Judecătoria Mixtă Tgr. Săcuesc secția ci.

No. 1934/923 ci.

Extract din publicațiunea de licitație.

In cererea de executare facuta de următorul Dr. Zsigmond Imre avocat contra următorului Nagy Lajos dom. in Tinoasa.

Judecătoria.

A ordonat licitațiunea execuțională în ce privește imobilele situate în comunei Tinoasă (din circumscripția judecătorească mixtă Tgr. Săcuesc) Nrul. protocolului ci. 372 din Tinoasă No. top. 141 grădina pe $\frac{1}{4}$ parte cu întindere de 158 □ stj. în preț de 1000 Lei, No. top. 139 casa pe $\frac{1}{4}$ parte cu întindere de 202 □ stj. în preț de 1000 Lei, No. C. F. 458 din Tinoasa No. top. 382 grădina pe $\frac{2}{3}$ parte cu întindere de 415 □ stj. în preț de 1000 Lei, No. top. 383 casa de lemn și curtea pe $\frac{2}{3}$ parte cu întindere de 74 □ stj. în preț de 1000 Lei.

No. C. F. 757 din Tinoasă No. Top. 464 arătură pe $\frac{1}{3}$ parte cu întinderea de 1176 □ stj. în preț de 3000 Lei.

No. C. F. 400 din Tinoasă No. top. 737 arătură pe $\frac{1}{4}$ parte cu întindere de 1224 □ stj. în preț de 3000 Lei, No. top. 738 livadă pe $\frac{1}{4}$ parte cu întindere de 635 □ stj. în preț de 1500 Lei, No. top. 1568 arătură pe $\frac{1}{4}$ parte cu întindere de 1 jugh. 1202 □ stj. în preț de 6000 Lei, No. top. 736 arătură pe $\frac{1}{4}$ parte cu întindere de 140 □ stj. în preț de 200 Lei circumscripția judecătorească Tgr. Săcuesc pentru încasarea creanței de 1747 Lei capital și accesorii.

Licitațiunea se va ține în ziua de 4 luna Decembrie anul 1934 ora 15 la casa comunală a comunei Tinoasă.

Imobilele ce vor fi licitate nu vor fi vândute pe un preț mai mic de cât 75 % din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt dator să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de cauză socotite după cursul fixat în art. 42 legea LX. 1881, sau să predea aceluiaș delegat chitanța constatând depunerea, judecătoresc, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147, 150, 170 legea LX. 1881, art. 21 legea XL 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întreprindă imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceeaș parte procentuală a prețului ce a oferit art. 25 XLI. 1908.

Data în Tgr. Săcuesc la 7 luna Noembrie anul 1933.

Judecător: ss. Dr. Gábor. Dir. de ci. ss. J. Czintos. Pentru conf. Indescifrabil.

November 15

az új sorsjáték első húzási napja

Olcsóbb sorsjegyek, nagyobb nyerési esély!
70.000 sorsjegy, 56.000 nyeremény, 282.000.000 L. összegben!

Kérje az új játéktervet és vásároljon azonnal egy nyerősorsjegyet!
A vegyes sorsjátékban már $\frac{1}{4}$ sorsjeggyel is teljes egy milliót nyerhet!

Sorsjegyek kaphatók: a KOVÁCS-hírlapirodában és Miklós Balázs bankigazgatónál.

NYILT-TÉR)

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, akik felejtethetetlen édes anyáink, özv. Turóczy Istvánné halála alkalmával részvétellel voltak, vagy a temetésén résztvettek, ezúton fogadják köszönetemet.

Tg. Săcuesc (Kézdivásárhely) 1934 okt. 31

Turóczy Albert és neje.

(Ezen rovat alatt közöltekért nem vállal felelőséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.)

Só

Prima minőségű só

jutányos áron

kapható a postával szemben levő raktárban.

RAKTÁRTULAJDONOS:

M. Georgescu.

Tisztelettel értesítem a t. liszt-fogyasztó közönséget, hogy a főtéren a Bajnok patika mellett

liszt és terményraktárt

nyitottam, ahol VÁSÁROLOK mindenfajta TERMÉNYT és állandóan kapható elsőrendű

BÁNÁT LISZT

mindenkori legolcsóbb napi árban.

B. pártfogást kérve teljes tisztelettel

ZSARNOCZKY ZOLTÁN

liszt és terményraktára.

A MOZI MŰSORA:

Nov. 3-4-én, szombaton és vasárnap este fél 9, vasárnap d. u. fél 6 órakor

Rasputin és a cárnő

izgalmas, megrázó orosz dráma. Főszereplők: John Lionel és Ethel Barrymore.

Nov. 7-8-án, szerdán és csütörtökön este fél 9 órakor kerül bemutatásra

A megzavart nászut

vidám kalandos film, rendkívül lebilincselő történet, csodaszép téli sportfelvételekkel.

Főszereplők: Elga Brink, Herman Spealmans, Harry Hardt, Julius Falkenstein, Eric Wil, a berlini opera tenoristája.

Nov. 9-10-én, szombaton és vasárnap este fél 9 és vasárnap délután fél 6 órakor lesz

A fenevadok ura

németül beszélő óriási cirkuszfilm. — A cirkuszi életet mutatja be olyan hatalmas és izgalmas előadásban, amelyen még fimen nem volt látható.

Főszerepben: óriási oroszánok, tigrisek és más fenevadok. — Ezek felett uralkodik Clide Beatty, a világhírű állatszeli.

Minden vasárnap iriss Híradó.

Típedrafa „MINERVA” nyomda (Târgu-Săcuesc 1934.)

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Kékestető. Lapzártakor kaptuk, így csak a jövő számban hozzuk. Minél előbbi gyógyulást kívánunk. Székely testvéri üdvözlés és kézszorítás.

M. S. A. küldött összeggel okt. 1-ig rendezve. Az új előfizetőért köszönet. Üdv.

Kiállító. Beküldött cikkét, sajnos, nem közölhetjük, mert igyekeztünk kerülni a személyeskedést. Amennyiben mégis közölni akarja, „Nyíltér”-ben leíphet. Természetesen a neve aláírásával. Ne haragudjék, hogy őszintén beszélünk, de ha valakit támadni akar, legyen bátorsága a nevét aláírni.

Csend, Őszi sírás nem vált be. Inkább prózát kérünk.

Autobusz-járat

Breţcuból (Bereck) és Tg.-Săcuesc (K.-vásárhely) vissza

Indulás: Breţcuból reggel 7 ó. 30 p.

Érkezik: Tg.-Săcuesc reggel 8 óra

Indulás Tg.-Săcuesc Breţcu felé d. u. 3 óra.

Csütörtökön:

Indulások Tg.-Săcuesc d. e. 12. és d. u. 5 óra;

Breţcuból d. e. 7³⁰ és d. u. $\frac{1}{2}$ 3 órakor

Kedden a berecki hetivásár alkalmával:

Indul Tg.-Săcuesc d. e. 8 és d. u. 3 órakor;

Breţcuból d. e. 7³⁰ és d. u. 2 órakor.

Kedden a breţcui hetivásárkor a kereskedőket előzetes értesítésre külön is szállítom.

Más napokon a fentebbi menetrend.

Nem ujság,

hogy a legnagyobb választék a legolcsóbb napi árban nálunk kapható az összes szakmánkba vágó cikkekben. Több mint 100 féle **Kölni víz**, nemes márkájú, eredeti csomag és kimért. (Molnár-Mosar, D'Argy, Lady stb.) Minden toalet cikk:

Zseblámpák és elemek (mindig friss)
Ping-Pong labdák és ütők.
Villanyégők legjobb márkák.
Retikülök, 40 leutól.
Kofferek. — Sósorszesz.
Denaturált szesz raktár.

Kovács Árpád illatszerész.
Főter. Vasut-utca sarok.

JÓ MINŐSÉGŰ
BÁNÁTI
LISZT
kapható

VERESS GERŐ
liszt és terményraktárában.